Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1 Bienne Seelanders	A
CLUB 2 Rothrist	A

Lieu / Ort / Location / Luogo	Mettmoos - Bienne	Date / Datum / Date / Data	29.09.2018
Start / Beginn / Début / Inizio	17:00	End / Ende / Fin / Fine	19:00
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	POA08		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro	X	Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	120

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorename / Vorname No Lic. / Tess. / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	207800	KOLLROS Paul	
Official scorer / Marqueur	216432	BERNARD Olivier	
Referee 1 / Arbitre 1	9004	MOREL Christophe	
Referee 2 / Arbitre 2	202078	PETER Ronny	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	1
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	0	0
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	1
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	1
Penalty / Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	2	3

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: Rothrist

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Bienne Seelanders

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
9	C	ESTOPPEY Cyril				99219
21	A	GURTNER Sébastien				201554
31	G	FRIEDLI Raphaël	X	X	X	203186
30	G	RYTZ Marcel				2284
98		ESTEVEZ Etienne				207301
97		GOZEL Gaëtan				204453
19		GURTNER Jérémy				202802
71		HIRT Dominic				206013
63		KOLLROS Léonard				204284
89		DONZE Eric				206244
ts		MONBARON Vincent				96196
12		PARATTE Cédric				98434
11		VINALS Joé				204285
81		VOIROL Damien				2189
8		VUILLEUMIER Morgan				210189
6		WIDMER Marc				204212

COACH: Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome — Signature — 203232

BOILLAT Julien

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
08:39	ts	97	1				
57:19	9	ts	2				
				TOTAL			2
TIME OUT			X				

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende / Fin / Fine	code
02:34	ts	2	00:00	04:34	A
05:32	21	2	00:00	07:32	I
13:42	12	2	00:00	15:42	A
13:42	HC	2	00:00	15:42	V4
50:55	19	2	00:00	52:55	G1
TOTAL			10 min		

2 Rothrist

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
22	C	ZIETALA Martin				202404
TS	A	WERREN Mika				206214
31	G	SCHNELLMANN Roger	X	X	X	202227
17	G	LANGE Simon				204033
86		BRASSER Patrick				203462
24		BRUNNER Oliver				206188
25		HUMM Patrick				211125
27		ESCHELBACH Jan				208426
18		MOOR Diego				202259
68		PFRANGER Roman				206114
15		STAMMBACH Oliver				202217
66		PFRANGER Andrin				210084
67		PFRANGER Samuel				209221
10		ZIETALA Ivan				202200
77		ZIETALA Roman				202756
74		ZWAHLEN Michel				204452
44		SCHÄR Fabian				202215
98		WALSER Philipp				203125

COACH: Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome — Signature — 202389

SIEGRIST Stefan

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
12:09	27		1				
54:38	22	10	2				
60:47	44		3				
				TOTAL			3
TIME OUT							

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende / Fin / Fine	code
15:43	66	2	00:00	17:43	B1
18:08	68	2	00:00	20:08	H
22:41	10	2	00:00	24:41	E
44:06	27	2	00:00	46:06	J1
55:22	18	2	00:00	57:19	B1
TOTAL			10 min		